

Réunion du Comité de Révision de Planification Région #6 ayant lieu au bureau de la Commission de Services Régionaux de Kent à Richibucto, lundi, 23 mars 2015, à 18h30.

*Meeting of Planning Advisory Committee Region #6 being held at the Kent Regional Services Commission's office in Richibucto, on Monday, March 23<sup>rd</sup>, 2015, at 6:30 p.m*

**1. Ouverture de la réunion.**

La réunion est officiellement ouverte par le Président, M. Rhéal LeBlanc, à 18h30.

Il souhaite la bienvenue à, Gérard Thébeau, nouveau membre, qui remplace Berthier Côté.

**1. Call to order.**

*The meeting is called to order by the Chairman, Rhéal LeBlanc, at 6:30 p.m.*

*He welcomes Gérard Thébeau, new member who replaces Berthier Côté.*

**2. Présence :**

**Les membres du comité de Planification /**

Rhéal LeBlanc (Ste-Marie)  
Norman Bourque (Rogersville)  
Pauline Hébert (Bouctouche)

**Employés /Employees**

Jean Goguen (Directeur de la planification/  
Planning Director  
Jules Leger

**Planning Advisory Committee Members**

Richard Thébeau (St-Ignace)  
Rodney Girvan (Rexton)  
Gérard Thébeau (Richibucto)

+

*Vincent Daigle  
Claudette Richard*

**3. Déclaration de conflits d'intérêts**

Aucun membre n'a déclaré conflit d'intérêts à cette réunion.

**3. Conflict of interest declaration**

*No members declared conflict of interest at this meeting*

**4. Adoption de l'ordre de jour  
15-03-01**

Proposé par : Richard Thébeau  
Appuyé par : Norman Bourque

Que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

Motion adoptée

**4. Adoption of the agenda  
15-03-01**

Moved by: Richard Thébeau  
Seconded by: Norman Bourque

*That the agenda be accepted as presented.*

Motion carried

**5. Adoption du Procès-Verbal du 19 janvier 2015  
15-03-02**

Proposé par : Pauline Hébert  
Appuyé par : Rodney Girvan

Que le procès-verbal du 19 janvier 2015 soit

**5. Adoption of the minutes of January 19<sup>th</sup>, 2015  
15-03-02**

Moved by: Pauline Hébert  
Seconded by: Rodney Girvan

*That the minutes of January 19<sup>th</sup>, 2015 be*

accepté tel que présenté.

*accepted as presented.*

Motion adoptée

Motion carried.

**6. Présentation**

**6. Presentation**

**Aucune présentation**

**No presentation**

**7. Affaires courantes**

**7. Current business**

**(a) Jean-Marie Allain / Ste-Marie-de-Kent /  
marge de retrait  
15-03-03**

**(a) *Jean-Marie Allain / Ste-Marie-de-Kent  
/setback  
15-03-03***

Jean Marie Allain désire construire un nouveau garage de 26' X 42' sur sa propriété (NID 25444738) située au 128 ch. Maurice, à Ste Marie de Kent.

*Jean Marie Allain wishes to build a new 26' X 42' garage on his property (PID 25444738) located at 128 Maurice Road, in Ste-Marie-de-Kent.*

**Règlement  
Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126 de la loi sur l'urbanisme**

**Regulation  
New Brunswick Regulation 81-126 of the Community Planning Act**

12 Sous réserve du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-292, il est interdit de placer, ériger ou modifier un bâtiment ou une construction de sorte que sa distance de la limite de lot est inférieure à

*12 Subject to New Brunswick Regulation 84-292, no building or structures may be placed, erected or altered so that it is closer to a lot boundary than*

c) trois mètres, dans le cas d'un lot qui n'est desservi par aucun des réseaux visés à l'alinéa a).

*c) three metres, in the case of a lot not serviced by either of the systems mentioned in paragraph a).*

Proposé par : Norman Bourque  
Appuyé par : Rodney Girvan

*Moved by: Norman Bourque  
Seconded by: Rodney Girvan*

Que la demande soit acceptée telle que présentée car le code national du bâtiment est suivi.

*That the request be accepted as presented because the national building code is followed.*

Motion adoptée

Motion carried

**(b) Paul & Bernice Boucher / Notre-Dame / lot non conforme  
15-03-04**

**(b) *Paul & Bernice Boucher / Notre-Dame / non conforming lot  
15-03-04***

Paul & Bernice Boucher désirent construire une résidence de 34' X 37' sur leur propriété (NID 25196775) située au 3534, route 115, à Notre-Dame.

*Paul et Bernice Boucher wish to build a 34' X 37' residence on their property (PID 25196775) located at 3534 route 115, in Notre-Dame.*

**RÈGLEMENT :**  
**Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126 de la loi sur l'urbanisme**

9(4) Les lots non desservis par un réseau public d'égout (a) doivent avoir

(i) une largeur minimale de cinquante-quatre mètres;

(iii) une superficie minimale de quatre mille mètres carrés.

Proposé par : Pauline Hébert  
Appuyé par : Richard Thébeau

Que la demande soit acceptée telle que présentée car le bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait. Advenant qu'il n'y a pas de système d'égout sur le terrain, un système d'égout doit être approuvé sur le lot avant l'émission du permis.

Motion adoptée

**(c) Lotissement Pointe Dionne / St-François-de-Kent / lot non conforme 15-03-05**

Terry Gauvin (Lotissement Pointe Dionne) soumet un plan de lotissement provisoire créant trois (3) parcelles à être transférées pour former des lots consolidés et ajuster les bornes de terrain. La propriété (NID 25112772) est située sur le chemin Pointe Dionne à St-François-de-Kent.

**RÈGLEMENT :**  
**Règlement du Nouveau-Brunswick 80-159**

6(4) Lorsqu'un lotissement proposé n'est pas desservi par un réseau public d'égouts, chaque lot ou autre parcelle de terrain doit avoir

a) une largeur minimale de cinquante-quatre mètres;

b) une profondeur minimale de trente-huit mètres; et

c) une superficie minimale de quatre mille mètres carrés.

**REGULATION:**  
**New Brunswick Regulation 81-126 of the Community Planning Act**

9(4) Where a lot is not serviced by a sewer system for public use, the lot (a) shall have and contain

(i) a width of at least fifty-four (54) meters;

(iii) an area of at least four thousand square meters.

Moved by: Pauline Hébert  
Seconded by: Richard Thébeau

That the request be accepted as presented because the building will not encroach in the setbacks. If there is no septic system on the property, a septic system must be approved on the lot before issuing the permit.

Motion carried

**(c) Pointe Dionne Subdivision / St-François-de-Kent / non conforming lot 15-03-05**

Terry Gauvin (Pointe Dionne Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating three parcels to be added to adjacent lots to form consolidated lots and adjust the land boundaries. The property (PID 22112772) is located on Pointe Dionne road at St-François-de-Kent.

**REGULATION :**  
**New Brunswick Regulation 80-159**

6(4) Where a proposed subdivision is not to be serviced by a sewer system for public use, every lot or other parcel of land therein shall have and contain

(a) a width of at least fifty-four metres;

(b) a depth of at least thirty-eight metres; and

(c) an area of at least four thousand square metres.

Proposé par : Norman Bourque  
Appuyé par : Gérard Thébeau

Moved by: Norman Bourque  
Seconded by: Gérard Thébeau

Que le lotissement soit accepté tel que présenté vu que le but du lotissement est de remettre les lignes de propriété au bon endroit.

*That the subdivision be accepted as presented because the purpose of this subdivision is to fix the property line to the appropriate location.*

Motion adoptée

Motion carried.

**(d) Lotissement Troy Collin Miller / Bass River / accès**  
**15-03-06**

Troy Collin Miller soumet un plan de lotissement provisoire créant un lot résidentiel et un accès privé de vingt ((20) mètres de largeur. La propriété (partie du NID 25089962) est située sur le chemin K. Robert, à Bass River.

**(d) Troy Collin Miller Subdivision / Bass River / access**  
**15-03-06**

*Troy Collin Miller submits a tentative subdivision plan creating one residential lot and a twenty (20) meter wide private access. The property (part of PID 25089962) is located on K. Robert Road, in Bass River.*

**RÈGLEMENT :**  
**Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-90**

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

**REGULATION:**  
**New Brunswick Regulation 2001-90**

*Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:*

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner

*6(1) Every lot, block and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut*

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

*(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.*

Proposé par : Richard Thébeau  
Appuyé par : Rodney Girvan

Moved by: Richard Thébeau  
Seconded by: Rodney Girvan

Que l'accès privé créé de vingt (20) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que selon l'arpenteur les normes provinciales en terme de visibilité d'arrêt sont suivies.

*That the twenty (20) meter wide created private access be accepted as presented because according to the surveyor, the provincial standards in regard to the stopping sight distance are followed.*

Motion adoptée

Motion carried

**e) Écloserie Acadienne Inc. / Bouctouche / usage non conforme similaire**  
**15-03-07**

Donald Jaillet pour Écloserie Acadienne Inc., désire démolir une allonge de 22' X 34' et reconstruire une allonge de 44' X 34' sur le bâtiment existant. La propriété (NID 25205162)

**e) Acadian Hatchery Inc. / Bouctouche / similar non conforming use**  
**15-03-07**

*Donald Jaillet for Acadian Hatchery Inc. wishes to demolish a 22' X 34' extension and rebuild a 44' X 34' extension on the existing building. The property (PID*

est située au 12, rue Ste-Croix, à Bouctouche.

**RÈGLEMENT :**

**Règlement du Nouveau-Brunswick C-12 de la loi sur l'urbanisme**

40(3) Un usage non conforme d'une partie d'un bâtiment peut être étendu au bâtiment tout entier; toutefois, lorsqu'une partie de celui-ci a été construit postérieurement à la date à laquelle l'usage est devenu non conforme, l'extension à cette partie du bâtiment est subordonnée au consentement du comité consultatif ou de la commission.

40(4) Avec le consentement du comité consultatif ou de la commission, selon le cas, un usage non conforme d'une catégorie peut être remplacé par un usage non conforme similaire.

35. Le comité consultatif ou la commission peuvent autoriser, sous réserve des modalités et conditions qu'ils jugent appropriées

(a) un usage projeté d'un terrain ou d'un bâtiment qui n'est pas autrement permis par l'arrêté de zonage s'ils estiment que cet usage projeté est suffisamment comparable à un usage que permet l'arrêté pour la zone où est situé le terrain ou le bâtiment ou est suffisamment compatible avec cet usage.

Proposé par : Pauline Hébert  
Appuyé par : Norman Bourque

Que la demande soit acceptée telle que présentée parce que l'usage est suffisamment comparable à l'usage actuel du bâtiment (usine d'huître).

*Motion acceptée*

**f) NAMA Holdings Inc. / Richibucto / marge de retrait  
15-03-08**

Normand Caissie propriétaire de la compagnie NAMA Holdings (2006) Ltd., désire installer deux silos de 40' X 12' en diamètre. La propriété (NID 25272337) est située au 40, rue Industrielle, à Richibucto.

25205162) is located at 12 Ste-Croix street, in Bouctouche.

**REGULATION:**

**New Brunswick Regulation C-12 of the Community Planning Act**

40(3) A non conforming use of a part of a building may be extended throughout the building except that, where a portion of the building was constructed subsequent to the date the use became non conforming, the use shall not be extended into that portion without the consent of the advisory committee.

40(4) With the consent of the advisory committee or commission, as the case may be, a non conforming use may be changed to a similar non-conforming use.

35 The advisory committee or commission may permit , subject to such terms and conditions as it considers fit,

(a) a proposed use of land or a building that is otherwise not permitted under the zoning by-law, if, in its opinion, the proposed use is sufficiently similar to or compatible with a use permitted in the by-law for the zone in which the land or building is situated.

Moved by: Pauline Hébert  
Seconded by: Norman Bourque

*That the request be accepted as presented because the use is similar to the existing use of the building (oyster industry).*

*Motion carried.*

**f) NAMA Holdings Inc. / Richibucto / setback  
15-03-08**

Normand Caissie owner of NAMA Holdings (2006) Ltd., wishes to install two silos of 40' X 12' in diameter. The property (PID 25272337) is located at 40 Industrielle street, in Richibucto.

**RÈGLEMENT :**  
**Town of Richibucto Zoning By-Law 04-11**

58 (3) *Un usage permis en vertu du présent article ne peut être établi ou mis en œuvre dans l'un ou l'autre des cas suivant :*

*(b) il n'est pas exercé dans un bâtiment ou une construction entièrement fermé.*

Proposé par : Norman Bourque  
Appuyé par : Gérard Thébeau

Que la demande soit acceptée telle que présentée vu que les silos feront partie de la production existante.

Motion acceptée

**(g) Lotissement Bouctouche Economic Development Corporation Ltd. /Bouctouche / Recommandation de l'extension d'une rue publique 15-03-09**

André Cormier (Lotissement Bouctouche Economic Development Corporation Ltd) soumet un plan de lotissement provisoire créant l'extension de la rue publique Corporation, le lot commercial 15-3 et une servitude. La propriété (NID 25445149) est située sur la rue Corporation, à Bouctouche.

**RÈGLEMENT**  
**Arrêté de lotissement de la Ville de Bouctouche No. 2008-06**

**3.3 Rues**

Les rues et les voies d'accès publiques dont le tracé figure sur un plan provisoire doivent avoir une largeur minimale comme suit :

- a) les rues principales : 25 mètres;
- b) les rues collectrices : 20 mètres;
- c) les rues désertes : 20 mètres;

**3.3.7 Emplacement des rues**

Avant de faire une recommandation au conseil relativement à l'emplacement des rues dans un lotissement proposé, la Commission doit:

**REGULATION:**  
**Arrêté de zonage de la ville de Richibucto No. 04-11**

58(3) *No use permitted under this section may be established or conducted*

*(b) if it is not conducted in a completely enclosed building or structure .*

Moved by: Norman Bourque  
Seconded by: Gérard Thébeau

*That the request be accepted as presented because the silos will be part of the existing production.*

Motion carried.

**(g) Bouctouche Economic Development Corporation Ltd., / Bouctouche /Reommendation of a public street extension 15-03-09**

*André Cormier (Bouctouche Economic Development Corporation Ltd Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating the extension of the public Corporation street. The property (25445149) is located on Corporation Street, in Bouctouche.*

**REGULATION**  
**Town of Bouctouche Subdivision By-Law No. 2008-06**

**3.3 Streets**

*Streets and public access roads which appear on a tentative plan must have the following minimum width:*

- a) *main streets: 25 meters*
- b) *collector streets: 20 meters*
- c) *residential streets: 20 meters*

**3.3.7 Location of streets**

*Before making a recommendation to the council respecting the location of streets in a proposed subdivision, the Commission shall:*

3.3.7.1 Tenir compte de la topographie du terrain à lotir;

3.3.7.3 L'angle d'intersection doit être à quatre-vingt-dix (90) degrés. Cependant, un angle d'intersection peut être moins de quatre-vingt-dix (90) degrés mais jamais inférieur à soixante-quinze (75) degrés.

Sur une même rue, les axes de deux (2) intersections doivent être à une distance minimale de trente (30) mètres.

3.3.7.4 Prendre les mesures nécessaires :

(i) pour assurer un accès facile au lotissement proposé et aux lots qu'il comporte; et

(ii) pour rendre facile le lotissement ultérieur du terrain visé par le projet de lotissement ou de terrains attenants.

3.3.7.5 Les courbes de raccordement minimales aux intersections doivent être de six (6) mètres.

3.3.7.6 L'appellation des rues d'un lotissement est sujette à l'approbation du conseil.

Proposé par : Richard Thébeau  
Appuyé par : Rodney Girvan

Que l'extension de la rue publique soit recommandée au conseil de la ville de Bouctouche.

## **8. Affaires Nouvelles**

### **a) Information**

Jean avise l'assemblée qu'il y a deux cas en cours d'appel.

La premier cas en cour d'appel est pour la demande de Maurice Daigle (les huîtres) à l'Aldouane.

*Le deuxième cas en cour d'appel est celui de Mario Charlebois qui veut faire un terrain de camping à Richibucto, à l'ancienne cour provinciale.*

3.3.7.1 *consider the topography of the land;*

3.3.7.3 *Street intersections shall have an angle of ninety (90) degrees. However, where the angle of an intersection is less than ninety (90) degrees, it shall not be less than seventy-five (75) degrees.*

*The center lines of two (2) streets that intersect the same street shall be separated by a minimum distance of thirty (30) meters.*

3.3.7.4 *Take measures to ensure;*

*(i) convenient access to the proposed subdivision and to lots within it; and*

*(ii) the convenient further subdividing of land within the proposed subdivision or of adjoining land.*

3.3.7.5 *The minimum junction curve at street intersections shall be six (6) meters.*

3.3.7.6 *The names of streets within a subdivision are subject to the approval of Council.*

*Moved by: Richard Thébeau  
Seconded by: Rodney Girvan*

*That the extension of the public street be recommended to the Town of Bouctouche council.*

## **8. New Business**

### **a) Information**

Jean advises the assembly that there is two cases in appeal court.

The first case in appeal court is for Maurice Daigle request (the oysters) in Aldouane.

The second case in appeal court is from Mario Charlebois who wants to develop a camping ground in Richibucto, at the old court house.

**9. Date de la prochaine réunion**

*La prochaine réunion est cédulée au 20 avril 2015.*

**10. Levée de la séance**  
**15-03-10**

*Proposé par : Richard Thébeau*

*Que la séance soit levée à 19h35.*

**9. Date of the next meeting**

The next meeting is scheduled for April 20<sup>th</sup>, 2015.

**10. Adjournment**  
**15-03-10**

Moved by: Richard Thébeau

That the meeting adjourned at 7:35 pm

Le procès-verbal est signé par:

---

**Jean-Goguen Directeur de l'urbanisme**

---

**Claudette Richard – Secrétaire**

Le procès-verbal est approuvé par:

---

**Rhéal LeBlanc – Président**

*Minutes signed by:*

---

***Jean Goguen- Planning Director***

---

***Claudette Richard - Secretary***

*The minutes approved by :*

---

***Rhéal LeBlanc – Chairman***